

R38A1
E881
2005/06
2
QL
P. gouv.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2005-2006

Ministère des Relations internationales

Renseignements particuliers

Réponse à la demande de renseignements généraux
de l'Opposition officielle adressée

au ministère des Relations internationales

Mercredi, le 25 mai 2005

ÉTUDE DES CRÉDITS 2005-2006

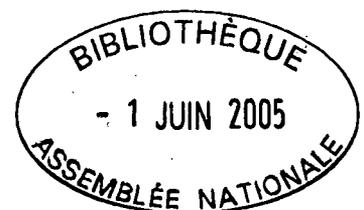
Ministère des Relations internationales

Renseignements particuliers

Réponse à la demande de renseignements généraux
de l'Opposition officielle adressée

au ministère des Relations internationales

Mercredi, le 25 mai 2005



R38A1
E881
2005/06
2
P. saw.

Lecture sor
place



Table des matières

Questions Officielles

- RP 01** Pour toutes les sociétés (OSBL) créées par le ministère ou par un ou des employés du ministère ou d'une des sociétés relevant du ministère en dans les deux dernières années :
- Date et contexte de création;
 - Objectifs poursuivis;
 - Nombre d'employés et/ou d'administrateurs incluant leur nom, titre, salaire incluant le cas échéant les comptes de dépenses, frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ainsi que leur cv;
 - Indiquer, le cas échéant, la date du début du contrat, de la nomination ou autre et de la fin;
 - Indiquer le budget dévolu.
- RP 02** Copie des études, scénarios et/ou analyses réalisés depuis le 1^{er} mai 2003 concernant la régionalisation, la déconcentration des effectifs et programmes du ministères et/ou organismes relevant de celui-ci.
- RP 03** Liste des comités interministériels formés ou déjà formés en 2004-2005, dont a fait partie le ministère et/ou ses organismes, agences ou autres avec d'autres ministères, organismes, agences ou partenaires. Pour chaque comité, préciser le mandat, les membres, le budget et les résultats.
- RP 04** Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministère pour l'année 2004-2005 indiquer :
- La liste des employés et/ou membres du conseil d'administration;
 - La liste des personnes qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom. Leur titre et les dates du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération;
 - La liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur cv;
 - Leur frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation.
- RP 05** Pour l'année 2004-2005, le nombre d'employés à statut occasionnel dont le contrat est arrivé à échéance et n'a pas été renouvelé, par secteurs d'activité.
- RP 06** Pour l'année 2004-2005, le nombre d'employés à statut occasionnel qui ont été congédiés, par secteurs d'activité.
- RP 07** Nombre et pourcentage d'employés occasionnels au ministère en 2004-2005 et comparaison avec les quatre années précédentes.
- RP 08** Nombre et pourcentage d'employés occasionnels devenus permanents pour 2003-2004 et pour 2004-2005.
- RP 09** Prévisions budgétaires pour l'année en cours et ventilation détaillée des compressions demandées par le Conseil du trésor pour le ministère et pour tous les organismes sous sa juridiction pour l'année 2004-2005.

- RP 10** Pour tout organisme relevant du ministère, concernant le bureau de la présidence :
- Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents;
 - Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre;
 - Frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation;
 - Liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant les coûts afférents.
- RP 11** Liste et copie de tous les sondages commandés en 2004-2005, en incluant les coûts.
- RP 12** Frais de traduction et liste des documents traduits incluant la liste des contrats et le nom des firmes sélectionnées, de même que les coûts.
- RP 13** Copie du plan stratégique 2005-2006 du ministère des Relations internationales.
- RP 14** Ventilation détaillée des dépenses en 2004-2005 et prévisions pour 2005-2006 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.
- RP 15** Grille comparative des salaires pour le personnel recruté localement dans les postes à l'étranger et le personnel québécois qui va exercer une fonction à l'étranger.
- RP 16** Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2004-2005, en indiquant pour chacune :
- le nom de la personne;
 - la date de l'entrée en fonction;
 - les fonctions antérieures;
 - la durée de contrat ou de l'engagement s'il y a lieu;
 - le titre de la fonction;
 - le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.
- RP 17** Liste de tous les membres du personnel ayant quitté leurs fonctions pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2004-2005:
- le nom de la personne concernée;
 - la date de l'engagement;
 - la date et la raison du départ.
- RP 18** Préciser la ligne actuelle d'autorité relative au travail de tous les contractuels et attachés commerciaux en poste dans les délégations du Québec à l'étranger par rapport au délégué général, au ministre des Relations internationales et de la Francophonie, au ministre du Développement économique et régional, au ministre des Finances et indiquer de quelle façon ces personnes rendent compte de leur travail (rapports verbaux, écrits...).
- RP 19** Ventilation des dépenses pour chaque programme du ministère pour 2004-2005. Prévisions pour 2005-2006.

- RP 20** Liste des études de faisabilité sur l'ouverture de représentations du Québec à l'étranger en 2004-2005. Projets d'ouverture de nouvelles représentations du Québec à l'étranger en 2005-2006.
- RP 21** Liste et objet de toutes les missions ministérielles et administratives organisées à l'étranger en 2004-2005, incluant le bilan des activités. Fournir dates, noms des participants, dépenses encourues.
- RP 22** Liste et copie des ententes internationales conclues en 2004-2005.
- RP 23** Liste des missions et/ou visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 2004-2005 et celles prévues pour 2005-2006. Indiquer par qui, au gouvernement du Québec, ces personnes ont été ou seront reçues et à quels endroits.
- RP 24** Copie de la correspondance échangée entre le ministre québécois des Relations internationales et le ministre fédéral du Commerce international, entre le ministre des Relations internationales et le ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes, de même qu'entre le ministre des Relations internationales et le ministre fédéral des Affaires étrangères en 2004-2005.
- RP 25** Liste et copie des publications régulières et spéciales des délégations générales, délégations ou bureaux du Québec en indiquant le tirage, le mode de distribution et le nombre de copies distribuées en 2004-2005.
- RP 26** Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2004-2005, avec le tirage de chaque document et le nombre de copies distribuées. Spécifier quels mandats sont reconduits pour 2005-2006.
- RP 27** Ventilation de dépenses 2004-2005 pour la promotion du Québec à l'étranger (saisons du Québec, *feria del libro*, etc.).
- RP 28** Copie du calendrier des activités du ministère pour 2004-2005 et activités prévues pour 2005-2006. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.
- RP 29** Ventilation du nombre de bourses d'exemption de frais de scolarité et de bourses d'excellence octroyées par pays en 2004-2005 et prévisions pour chaque pays en 2005-2006.
- RP 30** Mandats donnés et réalisés par le Fonds spécial de la gestion des immeubles à l'étranger (FoGIQE) en 2004-2005. Prévisions pour 2005-2006.
- RP 31** Bilan et réalisations 2003-2004 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Agence Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (AQWBJ) et Office Québec-Amériques pour la Jeunesse (OQAJ). Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

- RP 32** Ventilation des dépenses 2004-2005 du ministère des Relations internationales pour les programmes destinés aux jeunes, en outre pour le programme Québec sans frontières. Plan d'action et prévisions pour 2005-2006.
- RP 33** Copie des ententes intervenues entre le ministère des Relations internationales et l'entreprise privée, le gouvernement canadien ou d'autres gouvernements, ou avec des organismes, relatives au partage des locaux et aux frais communs des attachés commerciaux hors Québec pour 2004-2005.
- RP 34** Liste des nominations d'attachés culturels en poste à l'étranger en 2004-2005.
- RP 35** Ventilation des dépenses engendrées par le Comité tripartite sur la diversité culturelle pour 2004-2005 et prévisions 2005-2006 ainsi que la planification des travaux.
- RP 36** Liste des forums internationaux auxquels le gouvernement du Québec a participé en 2004-2005, sommes allouées à ces événements, et temps de parole officiel octroyé au Québec.
- RP 37** Ventilation détaillée du programme d'Aide humanitaire internationale pour 2004-2005 en indiquant le pays à qui l'aide financière a été octroyée et prévisions pour 2005-2006.
- RP 38** Processus de coordination des actions des différents ministères à l'étranger et crédits alloués à ce projet en 2004-2005. Prévisions pour 2005-2006
- RP 39** Dépenses allouées à l'externe ou à l'interne pour la réalisation de la revue de presse du ministère et des représentations à l'étranger pour 2004-2005. Processus ou contrats octroyés pour la réalisation.
- RP 40** Médias monitoring : processus ou contrats octroyés pour la réalisation, etc.

RP01 à RP 12 inclusivement

☞ **Ces questions ne sont pas traitées dans le cadre de
l'étude des crédits**

RP 13 Copie du plan stratégique 2005-2006 du ministère des Relations internationales.

 **Le plan stratégique a été publié.**

RP 14 Ventilation détaillée des dépenses en 2004-2005 et prévisions pour 2005-2006 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation détaillée des dépenses 2004-2005 et prévisions pour 2005-2006 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

Représentation	Nom et fonction	Salaire
RÉSEAU - ÉTATS-UNIS		
<i>New York</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 9 Recrutés locaux: 28 Recrutés locaux occasionnels: 4 TOTAL: 41 postes	
	ROBITAILLE, Michel : délégué général * POLISOIS, Gabriel: directeur de cabinet MCKINNON, Nicole: conseillère aux affaires régionales et éducatives FORTIER, Bruno : directeur des affaires économiques	122 778 \$ 98 829 \$ 88 196 \$ 99 221 \$
<i>Boston</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 6 TOTAL: 9 postes	
	DIONNE, France: déléguée PROULX, Alain: conseiller aux affaires économiques	97 977 \$ 81 076 \$
<i>Chicago</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 2 Recrutés locaux: 7 TOTAL: 9 postes	
	LAFLEUR, Michel: chargé d'affaires	98 829 \$
<i>Miami</i>	Ventilation des effectifs: Recrutés locaux: 2 postes	
<i>Los Angeles</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 2 Recrutés locaux: 4 TOTAL: 6 postes	
	BOUCHER, Marc T. : délégué	120 162 \$
<i>Atlanta</i>	Ventilation des effectifs: Recrutés locaux: 3 postes	
AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES		
<i>Mexico</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 4 Recrutés locaux: 16 Recrutés locaux occasionnels: 8 TOTAL: 28 postes	
	GIRARD, Doris : déléguée générale *	165 294 \$
<i>Buenos Aires</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 2 Recrutés locaux: 2 Recrutés locaux occasionnels: 3 TOTAL: 7 postes	
<i>Santiago</i>	Ventilation des effectifs: Recrutés locaux occasionnels: 2 postes	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation détaillée des dépenses 2004-2005 et prévisions pour 2005-2006 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

Représentation	Nom et fonction	Salaire
ASIE - PACIFIQUE		
Tokyo	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 2 Recrutés locaux: 10 TOTAL: 12 postes	
	CLAVET, Jean : délégué général *	125 471 \$
Hong Kong	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 8 Recrutés locaux occasionnels: 14 TOTAL: 25 postes	
	RENÉ, Jean-A. : directeur des services d'immigration	88 196 \$
Beijing	Ventilation des effectifs: Affecté réseau: 1 TOTAL: 1 poste	
	DALLAIRE, Patrice: directeur du bureau	92 165 \$
Shanghai	Ventilation des effectifs: Affecté réseau: 1 TOTAL: 1 poste	
	GAUDETTE, Gabriel : directeur du bureau	74 245 \$
Séoul	Ventilation des effectifs: Recrutés locaux: 2 postes	
AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT		
Damas	Ventilation des effectifs: Affecté réseau: 1 Recrutés locaux: 3 Recrutés locaux occasionnels: 3 TOTAL: 7 postes	
EUROPE		
Bruxelles	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 5 Recrutés locaux: 16 Recrutés locaux occasionnels: 3 TOTAL: 24 postes	
	SIRROS, Christos : délégué général *	89 700 \$
	CERONE, Josée: directrice	88 196 \$
	VYNCK, Herman : directeur des affaires économiques	74 245 \$
Londres	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 17 Recrutés locaux occasionnels: 2 TOTAL: 22 postes	
	MACLAREN, George: délégué général * MARCIL, Raymond : directeur des affaires économiques	133 603 \$ 77 585 \$
Vienne	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 2 Recrutés locaux: 5 Recrutés locaux occasionnels: 4 TOTAL: 11 postes	
	LAZIMI, Tova : directrice des services d'immigration	74 245 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation détaillée des dépenses 2004-2005 et prévisions pour 2005-2006 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

Représentation	Nom et fonction	Salaire
Munich	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 4 Recruté local occasionnel: 3 TOTAL: 10 postes	
	BERNARD, Benoît-Jean : directeur du bureau	88 196 \$
Barcelone	Ventilation des effectifs: Affecté réseau: 1 Recrutés locaux: 3 TOTAL: 4 postes	
	BUSSIÈRES, Michelle : directrice du bureau	122 102 \$
Rome	Ventilation des effectifs: Recrutés locaux: 2 Recrutés locaux occasionnels: 2 TOTAL: 4 postes	
Paris	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 18 Recrutés locaux: 52,5 Recrutés locaux occasionnels: 12 TOTAL: 82,5 postes	
	DUHAIME, Clément : délégué général *	155 142 \$
	SIMARD, Pierre: directeur de l'administration	88 196 \$
	ÉTHIER, Suzanne: directrice des services économiques	88 196 \$
	BOURGEOIS, Yvan: directeur des services d'immigration	98 829 \$
	TRUDEL, Robert: premier conseiller aux affaires politiques	74 245 \$
	VALLÉE, Jacques: délégué aux affaires francophones et multilatérales	133 603 \$
	LEFEBVRE, Yves : directeur des services culturels	99 220 \$
	BRODEUR, Pierre: directeur des rel. scientifiques, tech., et sociales	88 196 \$
	LAVOIE, Régine : conseillère affaires francophones et multilatérales	86 196 \$

* Les décrets de nomination des délégués généraux ne prévoient pas la date de fin du contrat.

Ministère des Relations internationales

TITRE: Ventilation détaillée des dépenses 2004-2005 pour chaque délégation générale, délégation, bureau du Québec	
LOCALISATION	DÉPENSES 2004-2005 en k \$
ÉTATS-UNIS	
Atlanta	457,3
Boston	1 623,5
Chicago	1 326,7
Los Angeles	1 296,8
Miami	390,1
New York & Washington	6 564,3
Sous-total	11 658,7
AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES	
Buenos Aires	604,3
Caracas	
Costa Rica	
Lima	78,3
Mexico	2 671,9
Santiago	150,6
Sous-total	3 505,1
EUROPE	
Barcelone	789,7
Bucarest	25,7
Bruxelles	3 456,4
Genève	89,8
Londres	4 207,2
Munich	1 471,6
Rome	440,0
Vienne	1 712,8
Sous-total	12 193,1
FRANCE	
Paris	10 506,4
AFRIQUE MOYEN-ORIENT	
Abidjan	19,7
Damas	464,7
Rabat	
Dakar	65,3
Sous-total	549,7
ASIE	
Beijing	399,3
Hanoi	33,0
Hong Kong	3 325,5
Manille	
Séoul	260,7
Shanghai	425,3
T'ai-pei	211,1
Tokyo	3 064,0
Sous-total	7 718,9
Réseau Québec	927,5
TOTAL RÉSEAU	47 059,5

RP 15 Grille comparative des salaires pour le personnel recruté localement dans les postes à l'étranger et le personnel québécois qui va exercer une fonction à l'étranger.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Grille comparative des salaires pour le personnel recruté localement dans les postes à l'étranger et le personnel québécois qui va exercer une fonction à l'étranger

SECTEUR	DEVISE		SECRÉTAIRE		TECHNICIEN		PROFESSIONNEL		
Québec	SALAIRE - \$ CANADIEN		26 317 \$	33 513 \$	28 088 \$	47 100 \$	34 510 \$	65 425 \$	
			Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	
ÉTATS - UNIS									
New York	SALAIRE - \$ US ¹		30 621	44 778	39 938	51 999	48 562	87 642	
	\$ CAN	Taux de change	1.3090919	40 086	58 226	52 283	68 071	63 698	114 731
		Indice de poste	1.40	28 632	41 590	37 345	48 622	45 493	81 951
		Écart		2 315	8 077	9 257	1 522	10 983	16 526
Boston	SALAIRE - \$ US		37 997	46 300	39 752	51 470	52 545	94 814	
	\$ CAN	Taux de change	1.3090919	41 887	60 611	52 039	67 379	68 786	124 120
		Indice de poste	1.25	33 510	48 489	41 631	53 903	55 029	99 296
		Écart		7 193	14 976	13 543	6 803	20 519	33 871
Chicago	SALAIRE - \$ US		30 252	44 979	39 087	50 868	48 905	88 674	
	\$ CAN	Taux de change	1.3090919	39 603	58 882	51 168	66 591	64 021	116 082
		Indice de poste	1.25	31 682	47 105	40 935	53 272	51 217	92 866
		Écart		5 365	13 592	12 847	6 172	16 707	27 441
Miami	SALAIRE - \$ US		27 513	39 842	35 500	46 192	42 874	80 060	
	\$ CAN	Taux de change	1.3090919	36 017	52 157	46 473	60 470	56 126	104 806
		Indice de poste	1.26	28 585	41 394	36 883	47 992	44 544	83 179
		Écart		2 268	7 881	8 795	892	10 034	17 754

¹ Horaire de travail: 35 heures par semaine.

Le calcul pour déterminer l'équivalence en \$ CAN se fait comme suit: salaire en monnaie locale X taux de change ÷ l'indice de poste.

Le personnel de la fonction publique conserve le même traitement et les mêmes avantages sociaux qu'au Québec

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Grille comparative des salaires pour le personnel recruté localement dans les postes à l'étranger et le personnel québécois qui va exercer une fonction à l'étranger

SECTEUR	DEVISE		SECRÉTAIRE		TECHNICIEN		PROFESSIONNEL		
<i>Québec</i>	SALAIRE - \$ CANADIEN		26 317 \$	33 513 \$	28 088 \$	47 100 \$	34 510 \$	65 425 \$	
			Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	
<i>Los Angeles</i>	SALAIRE - \$ US		32 131	44 736	39 949	51 950	48 311	90 650	
	\$ CAN	Taux de change	1.3090919	42 062	58 564	52 297	68 007	63 244	118 669
		Indice de poste	1.22	34 477	48 003	42 866	55 744	51 839	97 270
		Écart		8 160	14 490	14 778	8 644	17 329	31 845
<i>Atlanta</i>	SALAIRE - \$ US		27 973	41 720	37 863	49 320	47 668	86 380	
	\$ CAN	Taux de change	1.3090919	36 619	54 615	49 566	64 564	62 402	113 079
		Indice de poste	1.22	30 016	43 345	40 628	52 921	51 149	92 688
		Écart		3 699	9 832	12 540	5 821	16 639	27 263
AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES									
<i>Mexico</i>	PESO		113 383	197 134	176 990	249 704	238 376	645 105	
	\$ CAN	Taux de change	0.11599167	13 151	22 866	20 529	28 964	27 650	74 827
		Indice de poste	1.09	12 065	20 978	18 834	26 572	25 367	68 648
		Écart		- 14 252	- 12 535	- 9 254	- 20 528	9 143	3 223
<i>Buenos Aires</i>	PESO		22 131	41 678	34 650	54 151	41 332	94 661	
	\$ CAN	Taux de change	0.44459167	9 839	18 530	15 405	24 075	18 376	42 085
		Indice de poste	.96	10 249	19 302	16 047	25 078	19 142	43 839
		Écart		- 16 068	- 14 211	- 12 041	- 22 022	- 15 368	- 21 586
<i>Santiago</i>	PESO CHILIEN		8 492 445	15 229 955	15 107 352	21 074 352	20 602 179	53 498 315	
	\$ CAN	Taux de change	0.00214233	18 194	32 628	32 365	45 148	44 137	114 611
		Indice de poste	1.04	17 494	31 373	31 120	43 412	42 439	110 203
		Écart		- 8 823	- 2140	3 032	- 3 688	7 929	44 778

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Grille comparative des salaires pour le personnel recruté localement dans les postes à l'étranger et le personnel québécois qui va exercer une fonction à l'étranger

SECTEUR	DEVISE		SECRÉTAIRE		TECHNICIEN		PROFESSIONNEL		
Québec	SALAIRE - \$ CANADIEN		26 266 \$	33 458 \$	28 088 \$	42 133 \$	34 510 \$	65 425 \$	
			Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	
ASIE - PACIFIQUE									
Tokyo	YEN JAPONAIS		4 541 478	8 286 427	5 882 140	9 290 720	6 646 724	12 849 125	
	\$ CAN	Taux de change	0.01206967	54 814	100 014	70 995	112 136	80 224	155 085
		Indice de poste	1.84	29 790	54 355	38 585	60 943	43 600	84 285
		Écart		3 473	20 842	10 497	13 843	9 090	18 860
Hong Kong	DOLLAR HK		184 248	313 668	303 252	415 248	406 812	750 876	
	\$ CAN	Taux de change	0.16809592	30 971	52 726	50 975	69 801	68 383	126 219
		Indice de poste	1.33	23 287	39 644	38 327	52 482	51 416	94 902
		Écart		- 3 030	6 131	10 239	5 382	16 906	29 477
EUROPE									
Bruxelles	EURO		25 386	39 382	33 316	45 079	37 830	65 853	
	\$ CAN	Taux de change	1.61538333	41 008	63 617	53 818	72 820	61 110	106 378
		Indice de poste	1,46	28 088	43 573	36 862	49 877	41 856	72 862
		Écart		1 771	10 060	8 774	2 777	7 346	7 437
Londres	LIVRE STERLING		20 111	28 535	26 990	33 014	33 048	53 341	
	\$ CAN	Taux de change	2.379357	47 851	67 895	64 219	78 552	78 633	126 917
		Indice de poste	1.63	29 357	41 653	39 398	48 191	48 241	77 863
		Écart		3 040	8 140	11 310	1 091	13 731	12 438
Vienne	EURO		28 015	47 959	37 640	56 341	46 096	91 625	
	\$ CAN	Taux de change	1.61538333	45 255	77 472	60 803	91 012	74 463	148 009
		Indice de poste	1.47	30 786	52 702	41 363	61 913	50 655	100 687
		Écart		4 469	19 189	13 275	14 813	16 145	35 262

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Grille comparative des salaires pour le personnel recruté localement dans les postes à l'étranger et le personnel québécois qui va exercer une fonction à l'étranger

SECTEUR	DEVISE		SECRÉTAIRE		TECHNICIEN		PROFESSIONNEL		
Québec	SALAIRE - \$ CANADIEN		26 317 \$	33 513 \$	28 088 \$	47 100 \$	34 510 \$	65 425 \$	
			Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	
Munich	EURO		30 043	46 991	40 964	56 268	48 671	89 836	
	\$ CAN	Taux de change	1.61538333	48 531	75 908	66 173	90 894	78 622	145 120
		Indice de poste	1.38	35 167	55 006	47 951	65 865	56 973	105 159
		Écart		8 850	21 493	19 863	18 765	22 463	39 734
Barcelone	EURO		19 322	33 640	27 029	39 759	32 800	64 797	
	\$ CAN	Taux de change	1.61538333	31 212	54 341	43 662	64 226	52 985	104 672
		Indice de poste	1.34	23 293	40 553	32 584	47 930	39 541	78 113
		Écart		- 3 024	7 040	4 496	830	5 031	12 688
Paris	EURO		23 635	34 937	29 921	39 396	33 947	59 895	
	\$ CAN	Taux de change	1.61538333	38 180	56 437	48 333	63 640	54 837	96 753
		Indice de poste	1.62	23 568	34 837	29 836	39 284	33 850	59 724
		Écart		- 2749	1 324	1 748	- 7 816	- 659	- 5 700

RP 16 Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2004-2005, en indiquant pour chacune :

- a. le nom de la personne;
- b. la date de l'entrée en fonction;
- c. les fonctions antérieures;
- d. la durée de contrat ou de l'engagement s'il y a lieu;
- e. le titre de la fonction;
- f. le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2004-2005, en indiquant pour chacune :

- a) le nom de la personne
- b) la date de l'entrée en fonction
- c) les fonctions antérieures
- d) la durée de contrat et de l'engagement s'il y a lieu
- e) le titre de la fonction
- f) le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.

Nom	Date de l'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Durée du contrat	Titre de la fonction	Traitement annuel et avantages sociaux
Boucher, Bruno-Serge	Février 2005	Conseiller en communication	3 ans	Conseiller aux affaires publiques à Bruxelles	70 005 \$
Clavet, Jean	Mars 2005	Cadre-conseil (réingénierie du réseau) – Ministère des Relations internationales	Indéterminée	Délégué général du Québec à Tokyo	125 471 \$
Cohen, Yolande	Septembre 2004	Ministère de l'Éducation	3 ans	Directrice exécutive au CCIFQ - Délégation générale du Québec à Paris	101 399 \$
Fortier, Bruno	Été 2004	Société de Développement économique de Ville-Marie	3 ans	Directeur des affaires économiques à New York	88 196 \$
Fournier, André	Été 2004	Conseiller – Ministère des Relations internationales (BSM)	2 ans	Conseiller aux affaires publiques et coopération à Mexico	70 091 \$
Gaudette, Gabriel	Été 2004	Conseiller – Ministère des Relations internationales (Direction Asie / Pacifique)	2 ans	Directeur du Bureau du Québec à Shanghai	74 245 \$
Girard, Doris	Été 2004	Sous-ministre – Ministère de la Culture et des Communications	Indéterminée	Déléguée générale du Québec à Mexico	165 294 \$
Grenon, Judith	Été 2004	Conseillère – Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration	3 ans	Responsable du Service d'immigration et chef de poste intérimaire à Buenos Aires	78 310 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2004-2005, en indiquant pour chacune :

- a) le nom de la personne
- b) la date de l'entrée en fonction
- c) les fonctions antérieures
- d) la durée de contrat et de l'engagement s'il y a lieu
- e) le titre de la fonction
- f) le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.

Nom	Date de l'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Durée du contrat	Titre de la fonction	Traitement annuel et avantages sociaux
Lavoie, Régine	Été 2004	Directrice Amérique latine et Antilles – Ministère des Relations internationales	3 ans	Conseillère aux affaires francophones et multilatérales – Délégation générale du Québec à Paris	88 196 \$
Lefebvre, Yves	Septembre 2004	Orchestre métropolitain du Grand Montréal	3 ans	Directeur des services culturels – Délégation générale du Québec à Paris	99 221 \$
Marquis, Eric	Été 2004	Conseiller aux affaires publiques à Los Angeles	3 ans	Conseiller aux affaires nationales à Washington	53 944 \$
Normandin, Caroline	Septembre 2004	Conseillère – Ministère du Développement économique et régional et de la Recherche	3 ans	Conseillère économique – Délégation du Québec à Los Angeles	51 869 \$
René, Jean-A.	Novembre 2004	Directeur Asie / Pacifique – Ministère des Relations internationales	2 ans	Directeur du Bureau du Québec à Hong Kong	88 196 \$
Sirros, Christos	Octobre 2004	Député de Laurier-Dorion – Assemblée nationale	Indéterminée	Délégué général du Québec à Bruxelles	89 700 \$
Trudel, Robert	Été 2004	Chef du Bureau du Monitoring et de l'Information – Ministère des Relations internationales	3 ans	Premier conseiller aux affaires politiques – Délégation générale du Québec à Paris	74 245 \$

RP 17 Liste de tous les membres du personnel ayant quitté leurs fonctions pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2004-2005:

- a. le nom de la personne concernée;
- b. la date de l'engagement;
- c. la date et la raison du départ.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les membres du personnel ayant quitté leurs fonctions pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2004-2005.

Nom	Délégation	Date de l'engagement	Date de départ	Raison du départ
Allard, Anne-Marie	Bruxelles	2004-06-28	2004-07-14	Engagement à durée déterminée
Baillargeon, Pierre	Mexico	2000-06-12	2004-07-16	Fin du mandat
Basset, Marie-Christine	Los Angeles	2003-11-03	2004-09-24	Mise à pied
Bernard, Anne	Washington	2000-11-16	2004-07-01	Fin du mandat
Bizi, Dimonika	Boston	2004-06-01	2005-01-28	Démission
Boisclair, Paul-André	Bruxelles	2000-08-14	2004-09-07	Fin du mandat
Boucher, Manon	Paris	2001-06-26	2004-06-30	Fin du mandat
Brun, Gregory	New York	2003-05-27	2005-01-06	Démission
Clark, Gisèle	Atlanta	2002-08-26	2004-05-21	Démission
Clément, Myra	New York	1993-11-30	2004-12-30	Retraite
Cossette, Marie-Pierre	Boston	2004-10-04	2004-11-05	Engagement à durée déterminée
Côté, Tamara	Paris	2001-09-10	2004-06-30	Fin du mandat
De Falco, Mathilde	Hong Kong	2000-03-13	2004-07-02	Démission
Delisle, Nolwenn	Rome	2004-04-05	2005-03-31	Engagement à durée déterminée
Deslauriers, Christian	Paris	2001-07-09	2004-08-02	Fin du mandat
Fafard, Antoine	Londres	2002-10-08	2005-03-04	Démission
Frédéric, Jean	New York	1999-10-04	2005-01-28	Retraite
Gouin Pierre	Londres	2003-07-01	2004-10-29	Fin du mandat

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les membres du personnel ayant quitté leurs fonctions pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2004-2005.

Nom	Délégation	Date de l'engagement	Date de départ	Raison du départ
Grégoire, Michel	Mexico	2001-06-18	2004-09-07	Fin du mandat
Jacques, Marc	Boston	2001-01-15	2004-07-30	Démission
Jones, Catriona	Londres	1999-06-21	2005-03-04	Démission
L'Anglais, Denis	Buenos Aires	1999-01-18	2004-08-09	Fin du mandat
La Roche, Stéphan	Paris	2000-12-01	2004-06-30	Fin du mandat
Leclerc, Alain	Paris	2002-08-05	2004-04-16	Démission
Le Goff, Nolvell	Mexico	2004-10-18	2004-12-03	Engagement à durée déterminée
Lemoyne, Yvan	Hong Kong	1999-08-02	2004-06-30	Fin du mandat
L'Hérault, Gilles	New York	2001-04-02	2004-04-02	Démission
Marceaux, Gaëlle	Paris	2001-10-15	2005-02-04	Démission
Marquis, Eric	Los Angeles	2002-08-01	2004-08-02	Fin du mandat
Matlag, Ursula	Paris	1971-02-01	2004-09-01	Retraite
Mazzara, Maryalice	New York	2002-06-03	2004-08-06	Démission
Milot, René	Shanghai	1999-07-19	2004-06-30	Fin du mandat
Monière, Denis	Paris	2002-01-08	2004-06-30	Fin du mandat
Muller, Frédéric	Paris	2004-05-10	2004-10-29	Engagement à durée déterminée
Nanevie, Enyonam	New York	2002-12-16	2004-04-16	Mise à pied
Nardocchio-Jones, Gavin	Londres	2005-02-14	2005-02-25	Engagement à durée déterminée

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les membres du personnel ayant quitté leurs fonctions pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2004-2005.

Nom	Délégation	Date de l'engagement	Date de départ	Raison du départ
Paradis, Cindy	Paris	2004-07-01	2004-10-15	Engagement à durée déterminée
Popeo, Paula	Boston	2004-09-27	2005-02-18	Fin du mandat
Prud'Homme, Laurence	Barcelone	2004-04-01	2004-07-21	Engagement à durée déterminée
Quésada, Patrice	Vienne	2004-07-01	2004-09-30	Engagement à durée déterminée
Rivas Velasquez, Véronica	Mexico	2004-09-06	2005-02-23	Engagement à durée déterminée
Saintonge, Jean	New York	2000-06-12	2004-06-30	Fin du mandat
Salazar, Ana Elena	Mexico	2004-10-18	2004-12-03	Engagement à durée déterminée
Simard, Candide	Londres	2001-02-27	2005-03-31	Démission
Skouse, Karen	Londres	1999-10-04	2004-04-02	Démission
Song, Eun-Yong	Séoul	2004-07-01	2004-12-31	Engagement à durée déterminée
Sormany, André	Paris	2001-01-22	2004-06-30	Fin du mandat
Stafford Nicole	Bruxelles	2002-01-14	2004-07-30	Fn du mandat
Thivierge, Claire	Paris	2001-07-09	2004-08-09	Fn du mandat
Van Den Eynde, Colette	Bruxelles	2004-07-12	2004-09-03	Engagement à durée déterminée
Verge, Michel	Hong Kong	2002-08-09	2004-06-30	Fin du mandat
Vigneault, Stéphane	Bruxelles	2003-03-17	2004-06-25	Démission
Xu Bo, Lydia	Shanghai	2000-11-29	2004-10-15	Démission

RP 18 Préciser la ligne actuelle d'autorité relative au travail de tous les contractuels et attachés commerciaux en poste dans les délégations du Québec à l'étranger par rapport au délégué général, au ministre des Relations internationales et de la Francophonie, au ministre du Développement économique et régional, au ministre des Finances et indiquer de quelle façon ces personnes rendent compte de leur travail (rapports verbaux, écrits...).

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Préciser la ligne actuelle d'autorité relative au travail de tous les contractuels et attachés commerciaux en poste dans les délégations du Québec à l'étranger par rapport au délégué général, au ministre des Relations internationales et de la Francophonie, au ministre du Développement économique et régional, au ministre des Finances et indiquer de quelle façon ces personnes rendent compte de leur travail (rapports verbaux, écrits...)

Le ministère des Relations internationales est responsable de l'embauche, de l'affectation et de la gestion de toutes les personnes à l'emploi des délégations générales, délégations, bureaux et antennes composant le réseau de représentation du Québec.

Les contractuels et attachés commerciaux en poste dans les délégations générales du Québec à l'étranger ont pour supérieur hiérarchique le délégué général qui relève du sous-ministre des Relations internationales. Leur supérieur immédiat est en règle générale, le directeur ou un conseiller économique ou un conseiller en investissements qui est un employé du ministère des Relations internationales pour la durée de son affectation.

Par ailleurs, conseillers et attachés économiques et commerciaux répondent fonctionnellement au ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE) dont les conseillers sont en lien quotidiennement avec eux.

Dans le cas des contractuels qui agissent seuls, ils doivent s'en remettre aux directeurs géographiques du MRI pour la responsabilité administrative et du MDEIE pour la responsabilité du contenu.

RP 19 Ventilation des dépenses pour chaque programme du ministère pour 2004-2005. Prévisions pour 2005-2006.



La réponse à cette question apparaît au no. 01 des renseignements généraux

RP 20 Liste des études de faisabilité sur l'ouverture de représentations du Québec à l'étranger en 2004-2005. Projets d'ouverture de nouvelles représentations du Québec à l'étranger en 2005-2006.

137 Tout changement au réseau des représentations du Québec à l'étranger fait l'objet d'une concertation continue du MRI avec ses divers partenaires, notamment le MDEIE, le MICC et le MCC. Le ministère vise avant tout à optimiser la configuration des représentations existantes en regard des priorités gouvernementales plutôt que d'envisager des fermetures ou ouvertures.

RP 21 Liste et objet de toutes les missions ministérielles et administratives organisées à l'étranger en 2004-2005, incluant le bilan des activités. Fournir dates, noms des participants, dépenses encourues.

Cette réponse apparaît à la question no.4 des renseignements généraux

RP 22 Liste et copie des ententes internationales conclues en-
2004-2005.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des ententes internationales conclues en 2004-2005

Entente de réciprocité en matière d'échange de permis de conduire entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la Confédération Suisse, signée à Québec le 1^{er} avril 2004.

Entente entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République Française en matière d'exemption de frais de scolarité pour les élèves à l'éducation préscolaire et à l'enseignement primaire et secondaire, conclue par échange de lettres du 4 mars 2002 et du 6 avril 2004.

Entente de coopération dans les domaines de l'éducation et de la formation entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République socialiste du Vietnam, signée à Hanoi le 1^{er} avril 2004.

Entente et Arrangement administratif en matière de sécurité sociale entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République de Hongrie, signés à Québec le 12 mai 2004.

Entente de coopération entre le gouvernement du Québec et le gouvernement du Paraná, signée à Québec le 12 mai 2004.

Entente de coopération entre le ministre des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs, au nom du gouvernement du Québec et le ministère des Mines et de l'Énergie, au nom du gouvernement de la République fédérative du Brésil en matière de gestion des ressources minérales, signée à Québec le 17 juin 2004.

Entente de coopération économique, scientifique et technologique entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État de la Floride, signée à Montréal le 27 juillet 2004.

Entente complémentaire à l'entente de coopération dans les domaines économique, scientifique et technologique entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État de New York relative à la collaboration en matière de lutte contre le terrorisme, signée à Québec le 6 août 2004.

Entente de coopération dans les domaines de l'éducation et de la formation entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République de Corée, signée à Québec le 27 septembre 2004.

Entente portant sur l'implantation de systèmes d'accès à Internet au Burkina Faso entre le gouvernement du Québec et le gouvernement du Burkina Faso, signée à Québec le 1^{er} septembre 2004 et à Ottawa le 27 septembre 2004.

Entente de coopération entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État du New Hampshire relative à l'échange de renseignements destinés à l'exécution de la loi, signée à Montréal le 23 septembre 2004.

Avenant à l'entente de coopération dans les domaines de l'éducation et de la formation entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire conclue le 12 décembre 2002, signé à Québec le 30 septembre 2004.

Entente de coopération dans les domaines économique et commercial entre le ministre du Développement économique et régional et de la recherche du Québec et la Banque Nationale de Commerce Extérieur, S.N.C. du Mexique, signée à Mexico le 18 novembre 2004.

Entente en matière de sécurité sociale entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République hellénique, signée à Québec le 7 décembre 2004.

Entente relative à la coopération franco-québécoise en matière de sécurité civile et d'incendies, signée à Asnières-sur-Seine le 2 février 2005.

Entente de coopération dans les domaines de l'éducation et de la formation entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République du Honduras, signée à Québec le 23 février 2005.

RP 23 Liste des missions et/ou visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 2004-2005 et celles prévues pour 2005-2006. Indiquer par qui, au gouvernement du Québec, ces personnes ont été ou seront reçues et à quels endroits.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des missions/visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 2004-2005. Indiquer par qui, au gouvernement du Québec, ces dignitaires ont été ou seront reçus et à quels endroits.

2004-2005

Date	Nom de la mission ou de la visite officielle	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit
1 ^{er} avril 2004	Visite officielle de Son Excellence monsieur Aydemir Erman, ambassadeur de la République turque	PM, MRI, MRCI	Québec
1 ^{er} avril 2004	Visite de travail de Son Excellence monsieur Mohamed Saad, ambassadeur de la République tunisienne	PM, MRI, MEQ, MRCI, MDRT	Québec
1 ^{er} et 2 avril 2004	Visite officielle de Son Excellence monsieur Anton M.F. Thalmann, ambassadeur de la Confédération suisse	MRI, CT	Québec
2 et 3 avril 2004	Visite de monsieur Cai Limin, vice-gouverneur de la province de Hebei (République populaire de Chine)	MRCI	Montréal
6 avril 2004	Visite officielle de Son Excellence monsieur Joao Pedro da Silveira Carvalho, ambassadeur de la République portugaise	PM, MRI	Québec
6 avril 2004	Visite officielle de Son Excellence monsieur Francis Loko, ambassadeur de la république du Bénin	MRI	Québec
7 avril 2004	Visite de monsieur Fernando Jacques de Magalhaes Pimenta, consul général de la République fédérative du Brésil	MRI	Québec
15 au 22 avril 2004	Visite de monsieur Mahamoudou Ouedraogo, ministre de la Culture, des Arts et du Tourisme, et de madame Monique Ilboudo, ministre de la Promotion des droits humains, du Burkina Faso	MRI, MCC	Québec
19 au 21 avril 2004	Visite officielle de Son Excellence madame Veronika Stabej, ambassadrice de la république de Slovénie	MRI, MCC	Québec
21 au 26 avril 2004	Visite de madame Anjeles Iztueta Azkua, ministre de l'Éducation, des Universités et de la Recherche du Pays basque	MEQ	Québec
21 avril 2004	Visite d'adieux de monsieur Gian Lorenzo Cornado, consul général de la République italienne	MRI	Québec

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des missions/visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 2004-2005. Indiquer par qui, au gouvernement du Québec, ces dignitaires ont été ou seront reçus et à quels endroits.

Date	Nom de la mission ou de la visite officielle	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit
23 avril 2004	Visite officielle de Son Excellence madame Shashi Uban Tripathi, haute-commissaire de la République de l'Inde	PM	Montréal
30 avril 2004	Visite de monsieur Azzam Shawa, ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles de Palestine		Montréal
3 et 4 mai 2004	Visite de monsieur Robert Finch, lord Mayor de la Cité de Londres	MDER, CT	Montréal
8 au 15 mai 2004	Visite de monsieur Roberto Requiao de Mello e Silva, gouverneur de l'État du Paraná de la République fédérative du Brésil	PM, MRI	Montréal, Québec
11 mai 2004	Visite officielle de Son Excellence monsieur Alvaro Moerzinger, ambassadeur de la République orientale de l'Uruguay	MRI	Québec
12 mai 2004	Visite officielle de Son Excellence monsieur Dénes Tomaj, ambassadeur de la république de Hongrie	MRI, MCC	Québec
13 mai 2004	Visite de monsieur George E. Pataki, gouverneur de l'État de New York, États-Unis d'Amérique, dans le cadre du 2 ^e Sommet économique Québec – New York	PM	Montréal
13 et 14 mai 2004	Visite de madame Nouzha Chekrouni, ministre déléguée auprès du ministre des Affaires étrangères et de la Coopération chargée des Marocains résidant à l'étranger		Québec, Montréal
28 mai 2004	Visite officielle de Son Excellence monsieur David Reddaway, haut-commissaire pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	MRI, MDER	Québec
2 et 10 juin 2004	Visites d'adieux de monsieur Jacques Audibert, consul général de la République française à Québec, et de madame Susan Keogh, consule générale des États-Unis d'Amérique à Québec	PM, MRI	Québec
6 au 20 juin 2004	Visite de monsieur Alain Rousset, président du Conseil régional d'Aquitaine et président de l'Association des régions de France	MDER	Québec, Montréal

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des missions/ visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 2004-2005. Indiquer par qui, au gouvernement du Québec, ces dignitaires ont été ou seront reçus et à quels endroits.

Date	Nom de la mission ou de la visite officielle	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit
6 au 8 juin 2004	Visite de madame Maria Cecilia Velez White, ministre de l'Éducation de la république de Colombie, dans le cadre de la 10 ^e édition de la Conférence de Montréal		Montréal
6 au 10 juin 2004	Visite de monsieur Tankpadja Lalle, ministre du Commerce, de l'Industrie, des Transports et du Développement de la Zone franche, et madame Maria Larba Apoudjak, ministre déléguée auprès du premier ministre, chargée du Secteur privé, de la République togolaise		Montréal
7 juin 2004	Visite de madame Vaira Vike-Freiberga, présidente de la république de Lettonie	PM	Montréal
8 juin 2004	Visite d'adieux de monsieur Witold Spirydowicz, consul général de la république de Pologne		Québec
8 juin 2004	Visite d'adieux de monsieur Claude Lara, consul général de la république de l'Équateur	MRI	Montréal
8 juin 2004	Visite de monsieur Enrique V. Iglésias, président de la Banque interaméricaine de développement (BID), dans le cadre de la 10 ^e édition de la Conférence de Montréal		Montréal
8 juin 2004	Visite de monsieur Eugen Dijmarescu, ministre délégué au Commerce de la Roumanie, dans le cadre de la 10 ^e édition de la Conférence de Montréal	MDER	Montréal
17 au 19 juin 2004	Visite de Son Altesse Impériale la princesse Takamado du Japon	LT-GOUV	Montréal
19 au 22 juin 2004	Visite de monsieur Enrique César Lopez Veiga, ministre des Pêches et des Affaires maritimes de la Galice (Royaume d'Espagne)		Mont-Joli, Québec
21 juin 2004	Visite de travail de monsieur Marc Attali, consul général de l'État d'Israël	MDER	Montréal
22 au 23 juin 2004	Visite de monsieur Rob Hulls, procureur général de l'État de Victoria du Commonwealth d'Australie		Montréal

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE: Liste des missions/ visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 2004-2005. Indiquer par qui, au gouvernement du Québec, ces dignitaires ont été ou seront reçus et à quels endroits.

Date	Nom de la mission ou de la visite officielle	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit
5 juillet 2004	Visite de monsieur Abdou Diouf, secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie		Montréal
14 juillet 2004	Visite d'adieux de monsieur Alain Kundycki, consul général du royaume de Belgique	MRI	Québec
27 au 29 juillet 2004	Visite de monsieur John Ellis (Jeb) Bush, gouverneur de l'État de Floride (États-Unis d'Amérique)	PM	Montréal, Bromont
2 août 2004	Visite de monsieur T. Soeharso B. Joewono, consul général de la république d'Indonésie à Toronto	MRI	Québec
10 au 12 août 2004	Visite de madame Judy Jackson, ministre de la Justice et Procureur général de l'État de Tasmanie (Commonwealth d'Australie)		Québec, Montréal
24 août 2004	Visite de courtoisie de Son Excellence monsieur José Miguel Cruz, ambassadeur de la république du Chili	MRI	Québec
24 août au 2 septembre 2004	Visite de prise de poste de monsieur François Alabrune, consul général de la République française à Québec	PM, MRI, PLQ, PQ, ADQ	Québec
24 août 2004	Visite d'adieux de monsieur Abderrahim Mohandis, consul général du royaume du Maroc	MRI	Québec
4 au 10 septembre 2004	Visite de monsieur Jean-Paul Delevoye, médiateur de la République française, dans le cadre du VIII ^e Congrès international de l'Institut international de l'ombudsman	MRI	Québec
9 au 13 septembre 2004	Visite de madame Nicole Guedj, secrétaire d'État aux Droits des victimes auprès du ministre de la Justice et Garde des sceaux de la République française, dans le cadre du Bicentenaire du Code civil français et du 10 ^e Anniversaire de la réforme du Code civil québécois	MJ, MSP	Québec, Montréal, Ottawa
9 au 13 septembre 2004	Visite de madame Simona Maya Teodoroiu, secrétaire d'État à la Justice de la république de Roumanie, dans le cadre du Bicentenaire du Code civil français et du 10 ^e Anniversaire de la réforme du Code civil québécois		Montréal, Québec

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des missions/ visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 2004-2005. Indiquer par qui, au gouvernement du Québec, ces dignitaires ont été ou seront reçus et à quels endroits.

Date	Nom de la mission ou de la visite officielle	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit
10 au 14 septembre 2004	Visite de monsieur Jean-Louis Debré, président de l'Assemblée nationale de la République française, dans le cadre du Bicentenaire du Code civil français et du 10 ^e Anniversaire de la réforme du Code civil québécois	MRI, AN, PQ, ADQ	Québec
14 au 16 septembre 2004	Visite de monsieur Rezzo Schlauch, ministre délégué à l'Économie et au Travail de la république fédérale d'Allemagne	MDER	Montréal
16 au 18 septembre 2004	Visite de monsieur Ion Iliescu, président de Roumanie	PM, MRCI	North Hatley, Montréal
19 au 21 septembre 2004	Visite de Son Altesse Royale le grand duc héritier Guillaume de Luxembourg et de monsieur Jeannot Krecké, ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et ministre des Sports du Grand duché de Luxembourg	MRI	Montréal
23 au 28 septembre 2004	Visite de prise de poste de madame Abigail Friedman, consule générale des États-Unis d'Amérique	PM, MRI, MDER, MSP, AN, MRNFP, MAICAA	Québec
23 septembre 2004	Visite de monsieur Craig Benson, gouverneur de l'État du New Hampshire (États-Unis d'Amérique)	PM	Montréal
26 au 28 septembre 2004	Visite de monsieur Ban Ki-moon, ministre des Affaires étrangères et du Commerce de la république de Corée	MRI	Montréal
30 septembre 2004	Visite de monsieur Hubert Gorbach, vice-chancelier de la république d'Autriche et ministre des Transports, de l'Innovation et de la Technologie	MAICAA, MT	Québec
5 au 8 octobre 2004	Visite de monsieur Jean-Jack Queyranne, président du Conseil régional Rhône-Alpes, à l'occasion des 17 ^{es} Entretiens du Centre Jacques-Cartier	MRI, MEQ, PM, MDER, PLQ	Montréal, Québec
5 au 6 octobre 2004	Visite de madame Danielle Saint-Lôt, ministre du Commerce, de l'Industrie et du Tourisme de la république d'Haïti	MSP	Québec
5 au 6 octobre 2004	Visite de madame Nicole Guedj, secrétaire d'État aux Droits des victimes de la République française, à l'occasion du II ^e Congrès mondial contre la peine de mort et de la Grande soirée franco-québécoise de l'OFQJ	MRI, PM, MCC	Montréal

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des missions/ visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 2004-2005. Indiquer par qui, au gouvernement du Québec, ces dignitaires ont été ou seront reçus et à quels endroits.

Date	Nom de la mission ou de la visite officielle	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit
6 octobre 2004	Visite de monsieur Dionisio Borda, ministre des Finances de la république du Paraguay	MDER	Québec
7 au 8 octobre 2004	Visite de monsieur Jean-François Lamour, ministre de la Jeunesse, des Sports et la vie associative de la République française	MAMSL, MRI	Montréal
8 au 14 octobre 2004	Mission préparatoire à la 10 ^e Conférence des chefs d'État et de gouvernement des pays ayant le français en partage		Ouagadougou
10 au 12 octobre	Visite de monsieur ZHOU Guofu, vice-secrétaire du Comité du Parti communiste du Zhejiang de la République populaire de Chine	MRI	Québec
15 au 21 octobre 2004	Visite au Québec de monsieur Zémogo Fofana, ministre de l'Enseignement supérieur de la Côte d'Ivoire		Québec
18 octobre 2004	Visite de monsieur Pascal Corminboeuf, conseiller d'État (ministre) des Institutions, de l'Agriculture et des Forêts du canton de Fribourg (Confédération suisse)	MENV	Québec
18 et 19 octobre 2004	Visite de madame Diane Seukeran, ministre d'État à l'Industrie et au Commerce de la république de Trinité-et-Tobago	MDER	Québec
20 au 23 octobre	Visite de monsieur Paramanga Ernest Yonli, premier ministre du Burkina Faso	PM, MDER, MT, MCC, MRNFP	Québec
21 octobre 2004	Visite de monsieur Philippes Gomes, président de la province Sud de la Nouvelle-Calédonie	PM	Québec
22 au 26 octobre 2004	Visite de monsieur Norayr Davidian, ministre de la Santé, de la république d'Arménie	PLQ	Montréal
25 octobre 2004	Visite de monsieur Vicente Fox, président des États-Unis mexicains	PM	Gatineau

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des missions/ visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 2004-2005. Indiquer par qui, au gouvernement du Québec, ces dignitaires ont été ou seront reçus et à quels endroits.

Date	Nom de la mission ou de la visite officielle	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit
26 octobre 2004	Visite de monsieur Howard Dean, ex-gouverneur de l'État du Vermont – Colloque sur les enjeux nationaux, internationaux et continentaux de l'élection américaine	PLQ	Montréal
1 ^{er} au 4 novembre 2004	Visite de madame Hannelore Kraft, ministre de la Science et de la Recherche de la Rhénanie du Nord/Westphalie		Montréal
1 ^{er} novembre 2004	Visite de monsieur Manuel Cosío, consul général des États-Unis du Mexique	PM	Montréal
2 au 3 novembre 2004	Visite de monsieur José Luis Méndez Romeu, secrétaire d'État à la Coopération territoriale du royaume d'Espagne	MAICAA, MRI	Québec
2 au 9 novembre 2004	Visite de monsieur Haja Nirina Razafinjato, ministre de l'Éducation nationale et de la Recherche scientifique de la république de Madagascar		Québec, Rimouski, Trois-Rivières, Montréal
9 au 10 novembre 2004	Visite officielle de monsieur Daniel Jouanneau, ambassadeur de la République française au Canada	PM, MRI, LT-GOUV, AN	Québec
16 au 19 novembre 2004	Visite de monsieur Bert Anciaux, ministre de la Culture, de la Jeunesse, du Sport et des Affaires bruxelloises de la Flandre	MCC	Québec
20 au 22 novembre 2004	Visite de travail de monsieur Keith C. Mitchell, premier ministre de Grenade, organisée par le ministre des Affaires étrangères		Montréal
23 novembre 2004	Visite complémentaire de madame Abigail Friedman, consule générale des États-unis d'Amérique	LT-GOUV	Québec
26 novembre 2004	Visite de monsieur Alix Baptiste, ministre des Haïtiens vivant à l'étranger de la république d'Haïti	MRCI	Montréal
2 décembre 2004	Visite officielle de Son Excellence monsieur Valdemar Carneiro Leao, ambassadeur de la République fédérative du Brésil	MRI	Québec
2 décembre 2004	Visite de monsieur Vincent Moulangui Boukossou, ministre de l'Enseignement supérieur de la République gabonaise	MEQ	Québec

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des missions/ visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 2004-2005. Indiquer par qui, au gouvernement du Québec, ces dignitaires ont été ou seront reçus et à quels endroits.

Date	Nom de la mission ou de la visite officielle	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit
4 au 11 décembre 2004	Visite de monsieur Pierre Buteau, ministre de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports de la république d'Haïti	MEQ	Québec
7 décembre 2004	Visite officielle de Son Excellence monsieur Yannis Mourikis, ambassadeur de la République hellénique, et signature d'une entente en matière de sécurité sociale entre la République hellénique et le gouvernement du Québec	MRI	Québec
8 au 11 décembre 2004	Visite de madame Montserrat Tura i Camafreita, ministre de l'Intérieur de Catalogne	MSP	Québec, Montréal
9 et 10 décembre 2004	Visite de monsieur Edmund Stoiber, ministre-président de la Bavière, de monsieur Ebrahim Rasool, premier ministre du Cap occidental, de monsieur Josef Pühringer, ministre-président de la Haute-Autriche, et de monsieur HAN Yuqun, gouverneur de la province du Shandong à l'occasion de la Deuxième Conférence des chefs de gouvernement des Régions partenaires	PM, MRI	Québec
9 décembre 2004	Visite de monsieur Douglas Alexander, ministre du Commerce et ministre d'État au bureau des Affaires étrangères et du Commonwealth, responsable de l'Amérique du Nord, du Royaume-Uni, de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	MRI	Montréal
10 au 11 décembre 2004	Visite de madame Magalie Corneau Denis, ministre de la Communication et de la Culture de la république d'Haïti dans le cadre de la Conférence de Montréal avec la diaspora haïtienne	MCC	Montréal
10 au 11 décembre 2004	Visite de monsieur Rolland Pierre, ministre du Plan, de l'Environnement et de la Coopération externe de la république d'Haïti dans le cadre de la Conférence de Montréal avec la diaspora haïtienne	MRI, PLQ	Montréal
10 au 11 décembre 2004	Visite de monsieur Gérard Latortue, premier ministre de la république d'Haïti dans le cadre de la Conférence de Montréal avec la diaspora haïtienne	PM	Montréal
21 au 26 février 2005	Visite de monsieur Cláudio Murilo Xavier, secrétaire d'État à la Santé du Paraná (Brésil)	MSSS	Montréal, Québec

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des missions/visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 2004-2005. Indiquer par qui, au gouvernement du Québec, ces dignitaires ont été ou seront reçus et à quels endroits.

Date	Nom de la mission ou de la visite officielle	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit
23 février 2005	Visite officielle de Son Excellence madame Ana Carolina Galeano, ambassadrice du Honduras et signature d'une entente en matière de bourses	MRI	Québec
28 février au 3 mars 2005	Visite de monsieur Thierry Philip, vice-président du Conseil régional Rhône-Alpes	MSSS, MRI	Montréal, Québec, Sherbrooke
9 mars 2005	Visite des ambassadeurs des pays du Maghreb (Maroc, Algérie, Libye, Maroc, Mauritanie, Tunisie)	PM	Québec
16 au 17 mars 2005	XXI ^{es} Journées annuelles d'information des chefs de poste de carrière	PM, MRI, MDEIE, MDDP	Québec

RP 24 Copie de la correspondance échangée entre le ministre québécois des Relations internationales et le ministre fédéral du Commerce international, entre le ministre des Relations internationales et le ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes, de même qu'entre le ministre des Relations internationales et le ministre fédéral des Affaires étrangères en 2004-2005.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie de la correspondance échangée entre le ministre québécois des Relations internationales et le ministre fédéral du Commerce international, entre le ministre des Relations internationales et le ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes, de même qu'entre le ministre des Relations internationales et le ministre fédéral des Affaires étrangères en 2004-2005.

Les sujets traités dans cette correspondance, font l'objet de discussions continues avec le gouvernement fédéral et d'autres partenaires publics. Ils sont donc visés par l'article 19 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*, qui permet de refuser de communiquer des renseignements qui pourraient porter préjudices à la conduite des relations entre le gouvernement du Québec et un autre gouvernement ou une organisation internationale.

RP 25 Liste et copie des publications régulières et spéciales des délégations générales, délégations ou bureaux du Québec en indiquant le tirage, le mode de distribution et le nombre de copies distribuées en 2004-2005.



Aucune publication papier dans le réseau.

Dans le cadre de la réforme sur les affaires publiques au MRI, des bulletins électroniques sont publiés mensuellement par le réseau et envoyés aux différents contacts des représentations.

RP 26 Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2004-2005, avec le tirage de chaque document et le nombre de copies distribuées. Spécifier quels mandats sont reconduits pour 2005-2006.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec, en 2004-2005 avec le tirage de chaque document et le nombre de copies distribuées. Spécifier quels mandats sont reconduits pour 2005-2006.

Délégation / Titre du document	
BUREAU DU QUÉBEC À BARCELONE	
	Nombre de copies
Québec (MDERR)	10
Quebec cifras en mano 2004	15
Culture Québec. Una cultura que viaja	30
Vivre en français au Québec	15
Québec en un clin d'œil	800
Étudier en Québec	10
Quebec a primera vista (espagnol)	150
Quebec a primera vista (catalan)	250
Québec : Toda la belleza del mundo (Tourisme Québec)	75
Québec (Canada) – (Tourisme Québec)	50
La ciudad de Quebec y su region (Tourisme Québec)	30
Montréal (Tourisme Montréal)	30
BUREAU DU QUÉBEC À MIAMI	
Quebec at a glance	750
Québec en un clin d'oeil	500
Quebec a primera vista	600
O Quebec num piscar de olhos	300
Québec / Canada (Tourisme Québec) français	400
Québec / Canada (Tourisme Québec) anglais	150
BUREAU DU QUÉBEC À MUNICH / ALLEMAGNE	
Québec auf einen Blick	850
Québec at a glance	112
Québec en un clin d'oeil	650
Québec Handy Numbers 2003	200
Signets MRI	300
Quebec / Eine kultur auf Welttournee	200
La diversité culturelle, créer comme personne d'autre	330
Create like no one else, Cultural diversity	100
Étudier au Québec (2004)	200
La politique linguistique au Québec	200
Auf Franzosisch in Quebec leben	92
Profil économique et financier du Québec	325
Economic and Financial Profile of Québec	150
Québec, da lohnt sic hein Blick	125
Québec, regarde voir	15
Québec, take a closer look	15
Télécommunications in Québec MDER	50
Signets du MDER	70
Industry Profile Aerospace	120
Québec Microelectronics Directory	20
Québec Excellence, pochettes anglais	100
Exzellenz Québec, pochettes allemand	620
Immigration-Québec. Évaluez-vous en ligne (format carte postale)	250
Québec Canada (Bonjour Québec)	100
Québec Amérique	200
Entente Québec Cris	20
Entente Québec Inuits	20
Les Amérindiens et les Inuits	40
Forces juin 2004	25
Forces novembre 2004	50

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec, en 2004-2005 avec le tirage de chaque document et le nombre de copies distribuées. Spécifier quels mandats sont reconduits pour 2005-2006.

Service Culturel à Berlin/ Allemagne	
Wirtschaftliches und Finanzielles Profil von Québec (2003)	220
Seeberger Cranberries allemand	85
Québec en un clin d'oeil	294 franç. 1 200 all. 90 ang.
Québec Handy Numbers 2003 anglais	204
Eine Kultur auf Welttournee	77
About Québec's language Policy anglais	113
Auf Französisch in Québec leben allemand	93
Québec – une culture qui voyage	100 franç. 100 all. 50 ang.
Québec Amérique Eine Welt voller überwältigender Schönheit	170
Créer comme personne d'autre	50 franç. 50 ang.
Québec Canada	25
L'Organisation internationale de la Francophonie	114
DÉLÉGATION DU QUÉBEC À BOSTON	
Economic and Financial Profile of Québec (MFQ)	25
Studying in Québec (MEQ)	60
Québec en un clin d'œil (MRI)	150
Pochette d'information sur les relations du gouvernement du Québec avec les communautés autochtones (SAAQ)	50
DÉLÉGATION DU QUÉBEC À CHICAGO	
Studying in Québec	200
For Foreign Students Wishing to Study in Québec	10
Étudier au Québec	200
Forces	10
The Amerindians and Inuit of Québec	31
Québec-France	70
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	20
The Amerindians and Inuit of Québec	31
Québec-France	70
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	20
Les signets de www.mri.gouv.qc.ca	600
Les signets de www.quebecusa.org	100
Les signets de quebecnews.com	10
Bienvenue à l'hôtel du Parlement à Québec	10
Welcome to the Parliament Building in Québec	10
La politique linguistique du Québec	10
Québec English Schools Network	20
Living in French in Québec	20
Le Québec au cœur du monde	20
L'éducation au Québec	50
Éducation in Québec	40
Études et documents	20
Québec Handy Numbers	10
Le Québec chiffres en main	30
L'aventure française en Amérique	500
Québec at a Glance	200
Le Québec en un clin d'oeil	10
DÉLÉGATION DU QUÉBEC À Los Angeles	
L'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement : Bilan 1999-2002	2
Tableau statistique canadien janvier 2004 volume 1 et 2	4
Les familles et les enfants au Québec – principales statistiques avril 2004	5
Québec shooting guide 2004-2005	60

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec, en 2004-2005 avec le tirage de chaque document et le nombre de copies distribuées. Spécifier quels mandats sont reconduits pour 2005-2006.

DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC A BRUXELLES	
Québec chiffres en main 2004	100 franç. 50 ang.
DVD « Made in Québec »	433
Invest Québec	460
Invest Québec «Regarder voir»	100
Brochure et formulaire officiels sur le remboursement de la taxe aux visiteurs au Canada	55
Profil économique et financier du Québec	200
Étudier au Québec 2003	267
Étudier au Québec 2002	34
Tables des programmes de maîtrise et de doctorat 2002-2003 (Crépuq)	200 (en photocopies)
Le premier cycle du primaire/ 2001 - MEQ	40
Le deuxième cycle du primaire/ 2001 - MEQ	20
L'éducation préscolaire MEQ	18
Votre enfant au primaire	19
Le fédéralisme canadien et l'autonomie du Québec perspective historique	75
La démocratie québécoise par les textes	75
Le statut politique et constitutionnel du Québec	80
Le conseil de la fédération 2004	567 franç. 53 ang.
Les Amérindiens et les Inuits du Québec d'aujourd'hui	40 franç. 60 ang.
Une nouvelle relation entre le gouvernement du Québec et les Cris du Québec « la Paix des braves »	26 franç. 27 ang. 35 esp.
Entente Québec-Inuits	25 franç. 25 ang.
Entente Québec-Cris	25 franç. 25 ang.
Signets Québec/Autochtones	30
La jeunesse au cœur du Québec	100
Des lois et des langues au Québec : principes et moyens de la politique linguistique québécoise	100
La politique linguistique du Québec	100
Vivre en français au Québec	160 franç. 90 ang.
La diversité culturelle : une richesse pour le monde	1 750
Une culture qui voyage	12 franç. 48 ang.
Savoir changer le monde	30
Guides touristiques régionaux (20 régions)	2 500
Hébergement	50
Nature/sports/loisirs (parcs et réserves, pêche, ski, chasse, cartes géographiques)	250
Québec que j'aime	1 000 franç. 450 ang.
Manifestations touristiques automne-hiver 2004-2005	500
Bonjour Québec	7 425 franç. 125 néerl. 250 ang.
Québec en un clin d'oeil	6 000
Signets MRI « Tout sur le Québec »	1 000
Forces	40
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC A LONDRES	
Québec ay a glance	100
Québec en un clin d'oeil	100

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec, en 2004-2005 avec le tirage de chaque document et le nombre de copies distribuées. Spécifier quels mandats sont reconduits pour 2005-2006.

DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À MEXICO	
Estudiar en Quebec 2003	500
Répertoire des camps (de vacances et de séjour - 2004)	170
La educacion en Quebec (resumen)	25
La jeunesse au cœur du Québec (sommaire) 2001	9
La jeunesse au cœur du Québec (Politique québécoise de la jeunesse) 2000	8
La juventud en el corazon de Québec (resumen) (Política quebequense para la juventud)	25
Québec Amérique: Toda la belleza del mundo	300
Québec, América hermosa	130
Québec a primera vista	10 000
Horizon 2005 – Prospérité et qualité de vie – Plan d'action pour un Québec meilleur	29
Disfrute Quebec en invierno	5
Carte routière officielle	20
Culture Québec "Une culture qui voyage"	33
Culture Québec "Una cultura que viaja"	350
Latinos del Norte (Arte actual y alternativo de la Ciudad de Québec)	22
Le Québec – chiffres en main 2002	22
Le Québec – chiffres en main 2003	13
Dépliant de la Délégation générale du Québec à Mexico	26
Marqueur de page (Todo sobre Quebec)	135
Marqueur de page (MCC)	100
Bonjour Québec (dépliant)	500
La Ciudad de Québec y su region (Une histoire d'amour)	200
La politique linguistique du Québec = en questions... et réponses	100
Breve historia del libro de Québec	200
Bienvenue à l'Hôtel du Parlement à Québec	10
El Habitat en Québec (1996 – 2001)	30
Identidades, imaginario y simbolos del espacio urbano – Québec, La Capitale – Abilio Vergara Figueroa	172
Los Endebles (Michel Marc Bouchard)	80
Un brillante porvenir – Cégep International	36
Bonjour Québec (revue touristique)	400
Édu Québec – Régions (dépliant)	2 400
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À NEW YORK	
Financial Profile of Québec	500
Revue Forces	300
Québec at a glance	1 500
Le Québec en un clin d'oeil	400
Québec Invest	2 000
Québec Culture	300
Signets	500
Formulaires Tax Refund For Visitors To Canada	100
Formulaires Remboursement de la Taxe aux Visiteurs au Canada	100
Formulaires de demande de Certificat :	100
- Naissance	
- Mariage	
- Décès	
Request For Certificat :	200
- Birth	
- Marriage	
- Death	

RP 27 Ventilation de dépenses 2004-2005 pour la promotion du Québec
à l'étranger (saisons du Québec, *feria DEL libro*, etc.).

RP 28 Copie du calendrier des activités du ministère pour 2004-2005 et activités prévues pour 2005-2006. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie du calendrier des activités du Ministère pour 2004-2005. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, ont participé directement.

Les activités du Ministère comprennent des missions à l'étranger (voir questions RG04 et RP21) et des activités protocolaires au Québec (voir question RP 23)

Elles comprennent aussi la participation gouvernementale:

- à des événements de la Francophonie;
- à des événements internationaux au Québec;
- aux commissions mixtes.

2004-2005

Nom de l'événement Date	Lieu de l'événement
Événements de la Francophonie	
50 ^e Session du Conseil permanent de la Francophonie (CPF) 2 avril 2004	France (Paris)
20 ^e festival «Vues d'Afrique» 15 au 24 avril 2004	Québec Montréal
Symposium de la Francophonie sur l'accès aux financements internationaux 5 au 7 mai 2004	France (Paris)
1 ^{re} Conférence internationale AIFA-2004 intitulée «Le vieillissement dans les sociétés francophones» 9 au 11 juin 2004	Québec
Congrès annuel de la Conférence internationale des Barreaux de tradition commune (CIB) 7 au 11 septembre 2004	Québec
51 ^e Session du Conseil permanent de la Francophonie 1^{er} octobre 2004	France (Paris)
1er Festival Télé-jeunes en Francophonie 5 au 8 octobre 2004	Montréal
52 ^e Session du Conseil permanent de la Francophonie (CPF) 23 novembre 2004	Burkina Faso (Ouagadougou)
53 ^e Session du Conseil permanent de la Francophonie (session extraordinaire) 9 février 2005	France (Paris)
Visite du Secrétaire permanent de l'Association internationale des maires francophones, M. Gilles Gauthier 1^{er} mars 2005	Québec
Visite du candidat pressenti à la présidence de TV5-Monde, M. Jean-Jacques Aillagon 15 mars 2005	Québec
Rendez-vous entrepreneurial de la Francophonie 2005 24 mars 2005	Montréal
Événements internationaux au Québec	
Dictée des Amériques 2004 3 avril 2004	Québec
5 ^e Rencontre annuelle des responsables de la coopération interuniversitaire franco-québécoise 17 au 19 mai 2004	Montréal
Assemblée générale de l'Association Québec-France 28 au 30 mai 2005	Sherbrooke
Congrès mondial contre la peine de mort 3 juin 2004	Montréal
Congrès international de la médecine vétérinaire 11 au 16 juillet 2004	Québec
7 ^e Congrès mondial du mouton et de la laine 17 au 23 juillet 2004	Québec

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie du calendrier des activités du Ministère pour 2004-2005. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, ont participé directement.

Nom de l'événement Date	Lieu de l'événement
50 ^e Conférence de l'Association parlementaire du Commonwealth 2 septembre 2004	Québec
Colloque sur la sécurité frontalière organisé par la Chaire Raoul-Dandurand et le Centre for Strategic International Studies (CSIS) 12 novembre 2004	Montréal
Congrès bisannuel de l'American Council for Québec Studies (ACQS) 18 au 21 novembre 2004	Québec
Conférence de mise en œuvre des droits des enfants 18 novembre 2004	Montréal
Commissions mixtes	
Groupe de travail Québec-Mexique 4 et 5 mars 2004	Mexico
Rencontre d'évaluation mi-étape – 3 ^e Commission mixte permanente Québec-Wallonie-Bruxelles 9 au 10 juin 2004	Québec
9 ^e Commission permanente de coopération Québec-Flandre 14 octobre 2004	Québec
60 ^e Commission permanente de coopération franco-québécoise 15 au 16 mars 2004	Paris

RP 29 Ventilation du nombre de bourses d'exemption de frais de scolarité et de bourses d'excellence octroyées par pays en 2004-2005 et prévisions pour chaque pays en 2005-2006.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation du nombre de bourses d'exemption de frais de scolarité et de bourses d'excellence octroyées par pays en 2004-2005 et prévisions pour chaque pays en 2005-2006

Ce programme est géré conjointement par le MÉQ et le MRI. Le quota disponible en 2004-2005 pour ce programme a été déterminé par le MÉQ et la répartition des bourses pour chacun des pays et organismes internationaux, par le MRI.

Pour le niveau universitaire, le MÉQ estime à 1070 le nombre de bourses d'exemption utilisées. De ces 1070 bourses, 847 sont utilisées par des étudiants d'Afrique et du Moyen-Orient, 102 d'Amérique latine et des Antilles, 100 d'Asie et 11 d'Europe.

À ces données, il faut ajouter que tous les étudiants de nationalité française sont automatiquement exemptés. Ceux-ci étaient au nombre de 4670 au niveau universitaire à l'automne 2004.

RP 30 Mandats donnés et réalisés par le Fonds spécial de la gestion des immeubles à l'étranger (FoGIQE) en 2004-2005. Prévisions pour 2005-2006.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Mandats donnés et réalisés par le Fonds spécial de la gestion des immeubles à l'étranger (FoGIQE) en 2004-2005. Prévisions pour 2005-2006.

Le Fonds de la gestion des immeubles du Québec à l'étranger (FoGIQE) a pour objet de gérer et de financer les biens et services de nature mobilière et immobilière fournis aux représentations du Québec à l'étranger.

Outre la gestion des dépenses courantes telles le loyer, l'acquisition de mobilier, etc., le FoGIQE a réalisé les mandats suivants en 2004-2005 :

- Déménagement des bureaux d'Immigration à Hong Kong
- Agrandissement (construction) des bureaux à Mexico
- Rénovation de la Résidence à Mexico
- Location temporaire d'un appartement durant les travaux à la résidence de la Déléguée générale du Québec à Mexico
- Location d'espaces supplémentaires à Munich

- Travaux de câblage à Paris

RP 31 Bilan et réalisations 2004-2005 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Agence Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (AQWBJ) et Office Québec-Amérique pour la Jeunesse (OQAJ). Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Bilan et réalisations 2004-2005 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Agence Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (AQWBJ) et Office Québec-Amériques pour la Jeunesse (OQAJ). Études, analyses, avis sur l'abolition ou la reorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

Exercice financier	Contribution du Québec	Activités / Programmes	Revenus et dépenses	Nb d'employés, masse salariale et frais de représentation
Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ)				
2004-2005	MRI : 2 250 000 Emploi Québec : 450 000 \$ MEQ : 499 648 \$ Secrétariat à la jeunesse : 150 000\$	Cinq programmes réguliers : - Action développement - Coopération institutionnelle - Formation et emploi - Mobilité des jeunes travailleurs - Poursuite études collégiales et universitaires	Revenus : 4 549 303 \$ Dépenses : 4 332 137 \$	Nombre d'employés : 24 Masse salariale : 1 521 148 \$ Frais de représentation : 7 737 \$
Agence Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse (AQWBJ)				
2004-2005	MRI ¹ : 615 600 \$ Secrétariat à la jeunesse : 18 000 \$	Cinq programmes réguliers : - Immersion - Prospection - Coopération - Invitation - Travail-formation	Revenus : 780 430 \$ Dépenses : 776 735 \$	Nombres d'employés : 7 Masse salariale : 314 000 \$ Frais de représentation : 1 500 \$
Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ)²				
2004-2005	MRI : 2 000 000 \$ Emploi Québec : 313 500 \$ Secrétariat à la jeunesse : 20 000 \$ Revenus d'intérêt : 20 000 \$ Ville de Québec : 9 500 \$	Programmation régulière - Praxis - Portfolio - Curriculum - Passerelle Activité de développement	Revenus : 2 363 000 \$ Dépenses : 2 302 000 \$	Nombre d'employés : 15 Masse salariale : 815 000 \$ Frais de représentation : 3 500 \$

¹ Inclut le salaire de la secrétaire exécutive associée

² Contrairement à l'OFQJ et à l'AQWBJ, la contribution des participants (30%) est effectuée directement auprès des agences de voyages sans l'intermédiaire de l'OQAJ (364 300\$)

RP 32 Ventilation des dépenses 2004-2005 du ministère des Relations internationales pour les programmes destinés aux jeunes, en outre pour le programme Québec sans frontières. Plan d'action et prévisions pour 2005-2006.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation des dépenses 2004-2005 du ministère des Relations internationales pour les programmes destinés aux jeunes, en outre pour le programme Québec sans frontières. Plan d'action et prévisions pour 2005-2006.

	2004-2005 (Bilan)	
	Stagiaires	Dépenses
Programme Québec sans frontières		
Volets		
Universel	206	1 335 263 \$
Spécialisé	130	836 310 \$
Accompagnement	24	94 218 \$
Réciprocité	25	169 521 \$
Stagiaires OCI	18	242 676 \$
Volontaire international	8	192 012 \$
Soutien à l'AQOCI	-	130 000 \$
Frais de gestion	-	105 000 \$
Total	411	3 105 000 \$
Programme de stages dans les organisations internationales gouvernementales (OIG)		
Coût du programme		340 000 \$
Coût des salaires		43 000 \$
Nombre de stagiaires	18	
Total des dépenses		383 000 \$
Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ)		
Coût direct des programmes		2 322 587
Coût des ressources humaines		1 521 148
Communications		127 752
Frais de gestion Projet spécial		360 650
Nombre de stagiaires	1 552	
Total des dépenses		4 332 137
Agence Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse (AQWBJ)		
Coût direct des stages		321 900 \$
Coût des salaires		314 000 \$
Frais de gestion		140 835 \$
Nombre de stagiaires	690	
Total des dépenses		776 735 \$
Office Québec Amériques pour la jeunesse (OQAJ)		
Coût des programmes et développement		1 300 000 \$
Coût des salaires et avantages sociaux		815 000 \$
Communications		56 000 \$
Frais de gestion		131 000 \$
Nombre de stagiaires	1 250	
Total des dépenses		2 302 000 \$
• Contribution des participants non comptabilisée		364 300 \$
GRAND TOTAL DES DÉPENSES :		10 898 872 \$

RP 33 Copie des ententes intervenues entre le ministère des Relations internationales et l'entreprise privée, le gouvernement canadien ou d'autres gouvernements, ou avec des organismes, relatives au partage des locaux et aux frais communs des attachés commerciaux hors Québec pour 2004-2005.

Aucune entente

RP 34 Liste des nominations d'attachés culturels en poste à l'étranger en 2004-2005.

☞ Aucune nouvelle nomination en 2004-2005

RP 35 Ventilation des dépenses engendrées par le Comité tripartite sur la diversité culturelle pour 2004-2005 et prévisions 2005-2006 ainsi que la planification des travaux.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation des dépenses engendrées par le Comité tripartite sur la diversité culturelle pour 2004-2005 et prévisions 2005-2006 ainsi que la planification des travaux.

Le Comité tripartite MRI-MCC-MDEIE sur la diversité culturelle élabore conjointement et solidairement la position gouvernementale du Québec à l'égard de l'enjeu de la diversité culturelle. Chacun des ministères assume les frais reliés à ses activités dans le dossier de la diversité culturelle.

Les membres du Comité étant des employés de l'État, ils ne reçoivent pas de contribution additionnelle pour leur participation au Comité.

Les dépenses du MRI liées au dossier de la diversité culturelle consistent en frais de déplacement et de séjour, en contrats pour expertise, en frais connexes et en subventions diverses.

Les dépenses assumées par le MRI en 2004-2005 se ventilent comme suit :

- Déplacements à l'étranger 46 176, 44 \$
- Déplacements au Québec 1 977, 86 \$
- Déplacement à l'étranger d'experts externes (Mme Holly Aylett)..... 360,00 \$
- Services professionnels d'expertise externe
(Ivan Bernier, Véronique Guèvremont, Julie-Anne Vien) 28 979, 52 \$
- Frais de traduction..... 3 219, 39 \$
- Appui à la Coalition québéco-canadienne pour la diversité culturelle 55 000,00 \$
- Appui au colloque tenu par la Conférence internationale des facultés de droit
ayant en commun l'usage du français (CIFDUF) sous la responsabilité du doyen de
la Faculté de droit de l'Université Laval..... 5 000, 00 \$
- Appui au Festival du Monde arabe..... 6 000, 00 \$

- Pour un total de : 146 713, 21\$

RP 36 Liste des forums internationaux auxquels le gouvernement du Québec a participé en 2004-2005, sommes allouées à ces événements, et temps de parole officiel octroyé au Québec.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des Forums internationaux auxquels le gouvernement du Québec a participé en 2004-2005, sommes allouées à ces événements, et temps de parole officiel octroyé au Québec.

11^e session ordinaire du Conseil de la Commission de coopération environnementale de l'Amérique du Nord

Mexique – 20 juin au 24 juin 2004

Participation de M. J. Thomas Mulcair, ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

2^e Conférence interaméricaine des ministres de la Culture de l'Organisation des États américains

Mexique – 22 au 24 août 2004

Participation de M^{me} Line Beauchamp, ministre de la Culture et des Communications

Rencontre internationale du Réseau international sur la politique culturelle (RIPC)

Shanghai et Beijing – 10 au 22 octobre 2004

Participation de M^{me} Monique-Gagnon Tremblay

20^e session de la Conférence ministérielle de la Francophonie (CMF)

Ouagadougou – 24 novembre 2004

Participation de Monique Gagnon-Tremblay

X^e Sommet de la Francophonie

Ouagadougou – 26 et 27 novembre 2004

Participation du premier ministre Jean Charest et de Monique Gagnon-Tremblay

Forum économique mondial

Davos, Suisse – 25 au 28 janvier 2005

Participation de M. Michel Audet, ministre du Développement économique et des Régions

49^e session de la Commission de la condition féminine (Beijing +10)

New York, 28 février – 11 mars 2005

Participation de M^{me} Carole Théberge, ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine

Troisième conférence internationale sur le fédéralisme

Bruxelles – 2 au 5 mars 2005

Participation du premier ministre Jean Charest

Troisième conférence internationale sur le fédéralisme

Bruxelles – 2 au 9 mars 2005

Participation de M. Benoît Pelletier, ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes, à la Francophonie canadienne et à la Réforme des institutions démocratiques

62^e session plénière de la Commission de Venise

Italie, Venise – 11 au 12 mars 2005

Participation de M. Benoît Pelletier, ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes, à la Francophonie canadienne et à la Réforme des institutions démocratiques

RP 37 Ventilation détaillée du programme d'Aide humanitaire internationale pour 2004-2005 en indiquant le pays à qui l'aide financière a été octroyée et prévisions pour 2005-2006.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation détaillée du programme d'Aide humanitaire internationale pour 2004-2005 en indiquant le pays à qui l'aide financière a été octroyée et prévisions pour 2005-2006.

PAYS	NOM DE L'ORGANISME	2004-2005
Bénin	Fondation Paul Gérin-Lajoie	57 182 \$
Bénin	Oxfam-Québec	100 000 \$
Bénin	Club 2/3	52 900 \$
Bénin	Fondation des parlementaires québécois – Cultures à partager -	100 000 \$
Bolivie	Aide médicale internationale à l'enfance	50 300 \$
Burkina Faso	CUSO-Québec	30 634 \$
Burkina Faso	Jeunesse du Monde	146 648 \$
Burkina Faso	Fondation Paul Gérin-Lajoie	125 000 \$
Burundi	Terre sans frontières	60 620 \$
Côte d'Ivoire	Collaboration santé internationale	20 000 \$
Cuba	Comité de solidarité tiers-monde de Trois-Rivières	110 000 \$
Équateur	Centre canadien d'études et de coopération internationale	100 000 \$
Équateur	Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean	54 810 \$
Guatemala	CUSO-Québec	80 000 \$
Guatemala	Solidarité Nord-Sud des Bois-Francs	18 000 \$
Haïti	Oxfam-Québec	25 000 \$
Haïti	Médecins du Monde	25 000 \$
Haïti	Comité de solidarité tiers-monde de Trois-Rivières	57 700 \$
Haïti	Aide médicale internationale à l'enfance	62 300 \$
Haïti	Centre canadien d'étude et de coopération internationale	75 000 \$
Haïti	Centre de coopération internationale en santé et développement inc.	20 000 \$
Haïti	Développement et Paix	35 000 \$
Haïti	Fondation Paul Gérin-Lajoie	20 000 \$
Haïti	Médecins du Monde	75 000 \$
Haïti	Plan Nagua	45 000 \$
Haïti	Regroupement des organismes canado-haïtiens pour le développement	75 000 \$
Haïti	SUCO : Solidarité, Union, Coopération	35 000 \$
Indonésie	Croix-Rouge canadienne	50 000 \$
Indonésie	Médecins du Monde	25 000 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation détaillée du programme d'Aide humanitaire internationale pour 2004-2005 en indiquant le pays à qui l'aide financière a été octroyée et prévisions pour 2005-2006.

PAYS	NOM DE L'ORGANISME	2004-2005
Madagascar	Développement et Paix	20 000 \$
Mali	Carrefour de solidarité internationale – Sherbrooke	48 966 \$
Mali	Carrefour canadien international	93 109 \$
Nicaragua	SUCO : Solidarité, Union, Coopération	67 016 \$
Palestine	Aide médicale pour la Palestine	30 000 \$
Pérou	Carrefour de solidarité internationale – Sherbrooke	40 099 \$
Pérou	SUCO : Solidarité, Union, Coopération	70 000 \$
République dominicaine	Carrefour de solidarité internationale – Sherbrooke	50 000 \$
République dominicaine	Plan Nagua	75 000 \$
Rwanda	Aide médicale internationale à l'enfance	72 124 \$
Sénégal	Jeunesse du Monde	75 000 \$
Sri Lanka	Croix-Rouge canadienne	50 000 \$
		2 422 408 \$

RP 38 Processus de coordination des actions des différents ministères à l'étranger et crédits alloués à ce projet en 2004-2005. Prévisions pour 2005-2006

TITRE : Processus de coordination des actions des différents ministères à l'étranger et crédits alloués à ce projet en 2004-2005. Prévisions pour 2005-2006

Mécanismes formels de concertation :

Dans le but de se concerter avec les principaux ministères partenaires actifs sur la scène internationale ou fortement interpellés par les grands dossiers internationaux, le ministère a mis en place un certain nombre de mécanismes formels parmi lesquels on compte :

- rencontres régulières du sous-ministre avec ses homologues,
- comités de concertation sous la responsabilité des sous-ministres adjoints
- comités *ad hoc* de concertation.

Actions des ministères présents dans le réseau des représentations à l'étranger (MDEIE, MICC, MCC) :

- rencontres de concertation de haut niveau pour discuter des plans d'action prévus sur les territoires et pour convenir du niveau de ressources à leur consentir.

Dans les représentations du Québec à l'étranger, les fonctionnaires affectés aux dossiers sectoriels, sont en lien fonctionnel avec les ministères sectoriels de qui ils tirent leur mandat. Ils relèvent néanmoins de l'autorité hiérarchique du chef de poste qui s'assure de la cohérence d'ensemble de l'action du gouvernement du Québec sur son territoire.

Actions des autres ministères à l'étranger

- font l'objet de la part du MRI, d'une analyse de pertinence préalablement à leur déroulement. Ce mécanisme permet au ministère de s'assurer que l'action gouvernementale est à la fois pertinente et conforme aux objectifs poursuivis par le Québec sur les différents territoires concernés.

Activités des ministères devant avoir lieu dans le cadre de Forums ou de Conférences internationales multilatérales

- Elle font l'objet d'une coordination et d'une concertation de la part du MRI, non seulement au moment de leur déroulement mais aussi pour définir au préalable les positions gouvernementales qui y seront présentées ou défendues. La délégation officielle du Québec à une conférence ou réunion internationale est constituée et mandatée par le gouvernement (art. 34 de la Loi sur le MRI).

Énoncé de politique d'affaires internationales - Année 2004-2005 -

- En 2004-2005, dans le cadre de l'élaboration du nouvel Énoncé et du plan d'action qui l'accompagnera, le MRI a tenu de très nombreuses séances de travail avec ses partenaires afin de prendre en compte les divers intérêts en jeu et de proposer une politique d'ensemble qui soit cohérente et qui reflète les intérêts généraux de la société québécoise.

RP 39 Dépenses allouées à l'externe ou à l'interne pour la réalisation de la revue de presse du ministère et des représentations à l'étranger pour 2004-2005. Processus ou contrats octroyés pour la réalisation.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Dépenses allouées à l'externe ou à l'interne pour la réalisation de la revue de presse du ministère et des représentations à l'étranger pour 2004-2005. Processus ou contrats octroyés pour la réalisation.

Abonnement octroyé à CEDROM-SNI inc.	101 191 \$
Abonnement octroyé à DEMO	3 295 \$
Un technicien (équivalent à temps complet)	41 311 \$
Abonnement octroyé à J. A. Lorente & O. Cuenca	9 405 \$
TOTAL	155 202 \$

La Revue de presse est produite chaque jour, à l'interne et en mode électronique, à partir des informations et des documents que les firmes mentionnées rendent disponibles. Cette revue de presse est accessible via l'Intranet, pour l'ensemble du personnel du ministère du siège ou du réseau, et par code d'accès pour certains usagers externes

RP 40 Médias monitoring : processus ou contrats octroyés pour la réalisation, etc.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Médias monitoring : processus ou contrats octroyés pour la réalisation, etc.

CEDROM-SNI Inc. :	101 191 \$
COMMUNICATION DEMO :	3 295 \$
LEXIS NEXIS CANADA :	30 693 \$
Total des dépenses :	135 179 \$